

CHAPITRE X. — *Durée de validité*

Art. 30. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 1972 et cesse de produire ses effets le 1er janvier 1973.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 juillet 1972.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

HOOFDSTUK X. — *Geldigheidsduur*

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1972 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 1973.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1972.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

9 OCTOBRE 1972. — Arrêté royal fixant le nombre de membres de la Commission paritaire pour la marine marchande (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968, sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 9 février 1971 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La Commission paritaire pour la marine marchande est composée de douze membres effectifs et de douze membres suppléants.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

9 OKTOBER 1972. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Comité voor de koopvaardij (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet,

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 februari 1971 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluten Wij :

Artikel 1. Het Paritair Comité voor de koopvaardij bestaat uit twaalf gewone en twaalf plaatsvervangende leden.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

Cabinet du Ministre
Démission honorable. — Nomination

Par arrêté royal du 6 octobre 1972, démission honorable, à sa demande, de ses fonctions de chef de cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail, est accordée, à partir du 16 octobre 1972, à M. Raoul Van Spitael, administrateur général adjoint de l'Office national de l'emploi. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 octobre 1972, M. Henri Wauters, conciliateur social, est nommé chef de cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail, à partir du 16 octobre 1972.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 9 février 1971, *Moniteur belge* du 19 mars 1971.

Kabinet van de Minister
Eervol ontslag. — Benaming

Bij koninklijk besluit van 6 oktober 1972 wordt aan de heer Raoul Van Spitael, adjunct-administrateur-generaal van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn functies van kabinetschef van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, met ingang van 16 oktober 1972. Hij werd ertoe gemachtigd de eretitel van zijn functies te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 oktober 1972 wordt de heer Henri Wauters, sociaal bemiddelaar, met ingang van 16 oktober 1972, benoemd tot kabinetschef van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969

Koninklijk besluit van 9 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1971.